

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großhermannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig



10. Turnier der Männerballette beim KC Arnsdorf

Die Stimmung kochte von Beginn an! Alle waren gespannt auf die Darbietungen der zehn angemeldeten Vereine. Nicht nur zehn Vereine - nein, auch zehn Jahre Turnier der Männerballette in Arnsdorf wurden kräftig gefeiert. Doch bevor getanzt werden konnte, mussten die mutigen Jungs erst einmal durch den Tänzer-TÜV. Souverän führte DJ Olaf am vergangenen Freitagabend durch diesen lustigen Wettbewerb, bei dem sich nicht nur Geschick und Glück zeigten, sondern mit dem auch die Startaufstellung festgelegt wurde. Und so standen alsbald die fünf ersten Starter zum Turnier fest. Als erstes fegte ein Charleston über die Tanzfläche, welcher vom Männerballett des Arnsdorfer Karnevalsclub höchstpersönlich dargeboten wurde. Und schon zu Beginn wurde es heiß im Saal. Die bunt bekleideten männlichen Tänzer des Winkelschen Carnevalsclub zeigten eindrucksvoll, was Mutter Natur zu bieten hat. Getreu ihrem Motto der Saison: Flora und Fauna sind jetzt da, beim Karneval Botanica. Die Chippendales sind Schnee von gestern! Mit diesem Motto ging das Männerballett des Coswiger Karneval Clubs in den Wettbewerb und überzeugte mit sexy Kostümen und einigen gewagten akrobatischen Übungen. Nach dieser heißen Show - die weibliche Jury auf der Empore wurde langsam warm und verlangte nach mehr nackter Haut - folgte die göttliche Vorstellung des Bischofswerdaer Karnevalsclub. Hermes, Zeus, Aphrodite - alle waren gekommen und zeigten ihr tänzerisches Können. Dafür erteten sie natürlich schallenden Applaus. Die Bischofswerdaer waren übrigens beim ersten Turnier der Männerballette in Arnsdorf, vor zehn Jahren, die Sieger. Diesem imposanten Auftritt folgte der Ullersdorfer Dorf- und Jugendclub. Dieser feierte in dieser Saison 30-jähriges Jubiläum. Mit einem Mix aus Kirche, Kostüm und grandioser Tanzeinlage war das Publikum fast nicht mehr zu halten und die Messung ergab einen Lautstärkepegel von 115 Dezibel. Wer sollte das noch schlagen? Doch fünf Vereine standen zur Pause noch aus. Und darunter waren die großen Favoriten wie Lomnitz oder Lichtenberg. Doch erstmal durfte das Publikum die Kehle befeuchten gehen. Kurze Zeit später versammelte man sich zum zweiten Durchgang. Der Fischbacher Traditions- und Schützenverein legte gleich richtig los und machte dem hauseigenen, afrikanischen Motto alle Ehre. Das hätte keiner gedacht, doch die Jungs brachten die Stimmung gleich wieder zum Kochen. Die Ottendorfer Karnevalisten waren allerdings nicht minder schlecht und trumpten mit akrobatischer Höchstleistung im Cheerleader-Stil, auch dank eines sehr jungen Mitgliedes im Männerballett, welches die Hebefiguren erheblich erleichterte. Nun wurde es spannend! Die Titelverteidiger aus Lomnitz betraten die Bühne und hauten erwartungsgemäß wieder alle von den Socken. Da ist



Beim Messen des Applauses schafften die Sieger aus Ullersdorf 115 Dezibel.



Die Buschmänner aus der Fischbacher Savanne lieferten eine heiße Show mit viel nackter Haut.



Die Lomnitzer konnten zwar ihren Vorjahrestitel nicht verteidigen, bekamen aber rückwirkend einen Pokal, da der Wanderpokal nach Ullersdorf ging.

ganz schön was los im Lomnitzer Dschungel und der Saal in Arnsdorf tobte. Nach einer weiten Reise durch Asien und den Orient machte das Männerballett des Bagener Carneval Club ebenfalls in Arnsdorf halt. Wie eine Fata Morgana erschien dem Publikum der Tanz der Suleikas. Nun fehlte noch ein letztes Team und auch die Jungs des Lichtenberger Karnevalsverein Grolika waren nicht zu unterschätzende Anwärter auf den Titel. Im Schulumädchenlook ala Britney Spears rockten sie noch ein letztes Mal den Saal und damit waren alle Teams durch. Mit Spannung wurde gegen Mitternacht die Verkündung des Siegers erwartet. Welch tolle Nachricht, dass neun Männerballette auf dem zweiten Platz gelandet waren! Verdient gewonnen hatten die Ullersdorfer. Der Sieg krönte die 30. Saison des lustigen, jungen Partyvolkes. Ganz vorn mit dabei und

den Sieg knapp verpasst, hatten alle anderen Teams. Ginge man jedoch von den gemessenen Dezibelzahlen aus, wären sicherlich Lomnitz, Fischbach und Lichtenberg auch auf den vorderen Plätzen gelandet. Gut waren sie alle! Sie haben sich getraut und den weiblichen Karnevalsfunkeln ordentlich Konkurrenz gemacht. Ein letztes Mal treffen sich die Karnevalsvereine im Rödertal noch und lassen die, aktuell eigentlich beendete, Saison ausklingen. Zur Pappnasennachlese des Traditions- und Schützenverein in Fischbach werden auch die letzten Narren ausgekehrt. Wir sind aber schon auf eine witzig, bunte, neue Saison im nächsten Jahr gespannt.

Text & Fotos: Red.

Der LCC hat ausgekehrt!

Was war das wieder für eine Saison! An vier Wochenenden haben wir mit euch, unseren Gästen, gefeiert, sind zusammen durch die Straßen von Radeburg und Königsbrück gezogen, und zwischendurch gab es auch noch reichlich Gelegenheiten,

den einen oder anderen befreundeten Karnevalsverein zu besuchen. Nun aber ist unser Volksheim wieder leergeräumt, unsere Kandidaten sind aus dem Dschungelcamp ausgezogen und auch wir vom LCC wieder ins "richtige" Leben entlassen. Zur Erinnerung bleiben ungezählte Party-Bilder, durch die sich jeder auf www.trude-hau-rein.de klicken kann. Dort ist auch der Timer neu gestartet und wird in den nächsten Monaten zuverlässig die Tage rückwärts zählen bis es am 11.11. in Lomnitz wieder heißt: "TRUDE - HAU REIN!"

Sven Geißler
Lomnitzer Carnevalsclub



Gaststätte & Pension Marienmühle

Oase im Seifersdorfer Tal
Schönborner Weg 3 - 01454 Wachau OT Seifersdorf

Bei uns beginnt der Frühling am Sonntag, den 01. März 2015!

Platzreservierungen unter 03528/447149

Montag: Ruhetag, Dienstag - Sonntag ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche

Im Überblick

Aktuelles aus dem Rödertal

Seite 3

Alter Gasthof macht schickem Wohnhaus Platz

Seite 7

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Gewerbeverein Radeberg e. V. lädt am **02. März 2015, um 19.00 Uhr** zur Jahreshauptversammlung in den Wettiner Salon des Kaiserhofs Radeberg ein.

Gewerbeverein Radeberg

UNS FINDET MAN AUCH:

www.die-radeberger.de



www.facebook.com/DieRadebergerHeimatzeitung

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr. 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa, So 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

28.02./01.03.	Frau DS Werner Radeberg, Stolpener Str. 12 Tel. 03528/44 22 72
07.03./08.03.	Gem. Praxis Dr. Melde/Dr. Bräuer Radeberg, Badstraße 17 Tel. 03528/44 59 32

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr		
28.02.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
01.03.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/72 336
02.03.	Altstadt-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 78 11
03.03.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
04.03.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
05.03.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
06.03.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
07.03.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig		
27.02. - 06.03.	Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/73 388
06.03. - 13.03.	Herr DVM Jakob, Wachau	Tel. 03528/447457 oder 0171/8147753
werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig		
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter		
	Tel. 035201/730-0 oder 0171/5 72 62 83	
27.02. - 06.03.	Dr. Klaus Ehrlich	
06.03. - 13.03.	Dr. Klaus Ehrlich	

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:

Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

Große Kreisstadt Radeberg

Der Oberbürgermeister der Stadt Radeberg und die Ortsvorsteher von Großerkmannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf gratulieren herzlich

zum 100. Geburtstag	25.02. Jürgen Hagenbüchner	24.02. Manfred Rahm
23.02. Charlotte Rüdiger	zum 70. Geburtstag	(OT Liegau-Augustusbad)
zum 90. Geburtstag	21.02. Margit Schütze	25.02. Birgit Maul
21.02. Christa Bernhardt	21.02. Waldemar Wagner	26.02. Detlev Dauphin
23.02. Helga Stern	(OT Liegau-Augustusbad)	
zum 85. Geburtstag	22.02. Peter Rascher	<i>sowie den Eheleuten Gisela und Uwe Groeger</i>
26.02. Christian Eichler	22.02. Dr. Wolf-Dietrich Stock	<i>(OT Großerkmannsdorf) zu Ihrer Goldenen Hochzeit, verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Glück für alle weiteren Ehejahre</i>
zum 80. Geburtstag	23.02. Ursula Freitag	
21.02. Christa Thiel	23.02. Monika Schiller	
zum 75. Geburtstag	24.02. Reinhard Vogel	
21.02. Gudrun Göhler	24.02. Marlies Wünsche	
25.02. Karin Kunert	(OT Ullersdorf)	

Gemeinde Arnsdorf

Die Bürgermeisterin der Gemeinde Arnsdorf sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda gratulieren auf das Herzlichste

22.02. Peter Eichler	76 Jahre	28.02. Fredo Waurich	92 Jahre
22.02. Isolde Gräfe	85 Jahre	Ortsteil Fischbach	
23.02. Ursula Domer	92 Jahre	26.02. Gudrun Lorenz	78 Jahre
23.02. Ruth Hesse	80 Jahre	28.02. Manfred Grohmann	84 Jahre
24.02. Doris Fasold	77 Jahre	28.02. Erika Otte	85 Jahre
24.02. Doris Hartig	77 Jahre	Ortsteil Wallroda	
25.02. Edith Geppert	76 Jahre	24.02. Irene Clemens	70 Jahre
26.02. Hans Schulze	84 Jahre	24.02. Elfriede Steinert	86 Jahre
28.02. Margot Großmann	81 Jahre		

Bekanntmachung der Wahl

und Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl des hauptamtlichen Bürgermeisters am Sonntag, 07. Juni 2015 sowie für einen eventuellen zweiten Wahlgang am Sonntag, 28. Juni 2015 in Arnsdorf

Gemäß § 1 des Sächsischen Kommunalwahlgesetzes (KomWG) und § 1 der Sächsischen Kommunalwahlordnung (KomWO) ergeht folgende Bekanntmachung mit ergänzenden Hinweisen:

1. Wahltag
Die oben bezeichnete Wahl findet am Sonntag, 07. Juni 2015 in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt.

Ein etwaig notwendig werdender zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 28. Juni 2015 in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt. Mit der Festsetzung des oben genannten Wahltermins werden die Parteien und Wählervereinigungen hiermit aufgefordert, rechtzeitig ihre Wahlvorschläge einzureichen.

2. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen
Wahlvorschläge können von Parteien, Wählervereinigungen und auch von Einzelbewerbern, eingereicht werden (§ 6 Abs. 1 Satz 1 KomWG bzw. § 41 Abs. 1 KomWG). Dabei kann jede Partei, jede Wählervereinigung und jeder Einzelbewerber nur einen Wahlvorschlag einreichen.

Die Wahlvorschläge können frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung bei der Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses eingereicht werden. Sie müssen spätestens bis zum 11. Mai 2015, 18:00 Uhr (27. Tag vor der Wahl – § 41 Abs. 2 KomWG), bei der Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses, Frau Angela Bendix, Gemeinde Arnsdorf, Bahnhofstr. 15/17, 01477 Arnsdorf schriftlich eingereicht werden.

Die Wahlvorschläge gelten auch für einen etwaigen zweiten Wahlgang, sofern sie nicht bis zum 5. Tag nach der Wahl geändert oder zurückgenommen (§ 44a Abs. 2 KomWG) werden.

3. Inhalt und Form der Wahlvorschläge

3.1 Grundsätzliches
Die Wahlvorschläge sind unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften aufzustellen. Die Wahlvorschläge müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge (§ 16 KomWO) entsprechen; die in § 16 Abs. 3 KomWO genannten Unterlagen sind den Wahlvorschlägen beizufügen.

Formulare zur Bewerberaufstellung sind - während der allgemeinen üblichen Öffnungszeiten – bei der Gemeinde Arnsdorf, Bahnhofstr. 15/17, 01477 Arnsdorf erhältlich.

3.2 Wählbarkeit (§ 49 SächsGemO)

Zum Bürgermeister sind Deutsche im Sinne des Artikel 116 des Grundgesetzes und Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union wählbar, die das 18. aber noch nicht das 65. Lebensjahr vollendet haben und die allgemeinen persönlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis erfüllen. Ehrenamtliche Bürgermeister sind auch über das 65. Lebensjahr hinaus wählbar.

Nicht wählbar ist,
– wer vom Wahlrecht ausgeschlossen ist (§ 16 Abs. 2 Sächs-GemO), oder
– infolge deutschen Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder

– als Staatsangehöriger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union nach dem Recht dieses Mitgliedstaates infolge einer zivilrechtlichen Einzelfallentscheidung oder einer strafrechtlichen Entscheidung die Wählbarkeit verloren hat.

– wer aus dem Beamtenverhältnis entfernt, wem das Ruhegehalt aberkannt oder gegen wen in einem dem Disziplinarverfahren entsprechenden Verfahren durch die Europäische Union, in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder in einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum eine entsprechende Maßnahme verhängt worden ist oder

– wer wegen einer vorsätzlichen Tat durch ein deutsches Gericht oder durch die Rechtsprechende Gewalt eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder eines anderen Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zu einer Freiheitsstrafe verurteilt worden ist, die bei einem Beamten den Verlust der Beamtenrechte zur Folge hätte, in den auf die Unanfechtbarkeit der Maßnahme oder Entscheidung folgenden fünf Jahren.

3.3 Aufstellung von Bewerbern

Bei der Aufstellung von Bewerbern ist gemäß § 6c KomWG Folgendes zu beachten:

Der Bewerber einer Partei oder einer **mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung** kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wenn er in einer Mitgliederversammlung oder in einer Vertreterversammlung hierzu gewählt worden ist. Mitgliederversammlung ist eine Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Mitglieder im Wahlgebiet. Vertreterversammlung ist eine Versammlung der von einer derartigen Mitgliederversammlung aus ihrer Mitte gewählten Vertreter. Reicht die Zahl der wahlberechtigten Mitglieder der Partei oder mitgliedschaftlichen Wählervereinigung in der Gemeinde nicht zur Durchführung einer Mitgliederversammlung aus, tritt an deren Stelle eine Versammlung der wahlberechtigten Mitglieder oder Vertreter im Landkreis.

Der Bewerber in Wahlvorschlägen **nicht mitgliedschaftlich organisierter Wählervereinigungen** kann nur benannt werden, wenn er in einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Angehörigen der Wählervereinigung von der Mehrheit der anwesenden Angehörigen hierzu gewählt worden ist.

Der Bewerber und die Vertreter für die Vertreterversammlung müssen geheim gewählt werden. Jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung ist vorschlagsberechtigt; satzungsmäßige Vorschlagsrechte bleiben unberührt. Den Bewerbern ist Gelegenheit zu geben, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

Die Wahl des Bewerbers darf frühestens 12 Monate, die Wahl der Vertreter frühestens 15 Monate vor Ablauf des Zeitraums, in dem die Wahl durchzuführen ist, stattfinden.

Das Nähere über die Wahl der Vertreter für die Vertreterversammlung, über die Einberufung und Beschlussfähigkeit der Mitglieder- oder Vertreterversammlung sowie über das Verfahren für die Wahl des Bewerbers regeln die Parteien und Wählervereinigungen durch ihre Satzungen.

Mit dem Wahlvorschlag ist eine Niederschrift über die Wahl des Bewerbers mit Angaben über Ort, Art und Zeit der Versammlung, Zahl der erschienenen Stimmberechtigten und dem Ergebnis der Wahl einzureichen. Hierbei haben der Leiter der Versammlung und zwei stimmberechtigte Teilnehmer an Eides statt zu versichern, dass die Wahl des Bewerbers in geheimer Wahl er-

folgt ist und den Bewerbern die Gelegenheit gegeben wurde, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen. Der Vorsitzende des Gemeindevwahlausschusses ist zur Abnahme einer solchen Versicherung an Eides statt zuständig; er gilt als Behörde im Sinne von § 156 des Strafgesetzbuches in der jeweils geltenden Fassung.

3.4 Einreichung des Wahlvorschlags
Der Wahlvorschlag soll nach dem Muster der Anlage 15 KomWO eingereicht werden. Er muss enthalten:
– als Bezeichnung des Wahlvorschlags den Namen der einreichenden Partei oder Wählervereinigung und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, oder ein Kennwort, falls die einreichende Wählervereinigung keinen Namen führt,
– Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand, Geburtsdatum und Anschrift (Hauptwohnung) des Bewerbers, bei ausländischen Unionsbürgern ferner die Staatsangehörigkeit sowie – das Wahlgebiet.
Dem Wahlvorschlag sind beizufügen (§ 16 Abs. 3 KomWO):
- eine Erklärung jedes Bewerbers nach dem Muster der Anlage 16, dass er der Aufnahme in den Wahlvorschlag zugestimmt hat (§ 6a Abs. 2 KomWG) und dass er für dieselbe Wahl nicht in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt ist,
- beim Wahlvorschlag einer Partei oder Wählervereinigung eine Ausfertigung der nach § 6c Abs. 7 KomWG anzufertigenden Niederschrift mit der erforderlichen Versicherung an Eides Statt; die Niederschrift soll nach dem Muster der Anlage 17 gefertigt werden, die Versicherung an Eides Statt nach dem Muster der Anlage 18, auch unmittelbar auf der Niederschrift,
- im Falle der Anwendung von § 6c Abs. 1 Satz 4 KomWG eine von dem für den Landkreis oder die Gemeinde zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten der Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung unterzeichnete schriftliche Bestätigung, dass die Voraussetzungen für dieses Verfahren vorliegen,
- beim Wahlvorschlag einer mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung zum Nachweis der mitgliedschaftlichen Organisation eine gültige Satzung,
- beim Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung für jeden Unterzeichner des Wahlvorschlags eine Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über sein Wahlrecht nach dem Muster der Anlage 19,
- bei ausländischen Unionsbürgern eine Versicherung an Eides Statt nach § 4 Abs. 3 KomWG.

4. Unterstützungsunterschriften

4.1 Wer benötigt welche Anzahl Unterstützungsunterschriften?

Der Wahlvorschlag einer Partei, die aufgrund eigenen Wahlvorschlags im Sächsischen Landtag vertreten ist oder seit der letzten Wahl im Gemeinderat der Gemeinde Arnsdorf vertreten ist oder im Gemeinderat einer an einer Gemeindeeingliederung oder Gemeindevereinigung beteiligten früheren Gemeinde im Wahlgebiet zum Zeitpunkt des Erlöschens der Mandate vertreten war, bedarf abweichend keiner Unterstützungsunterschriften. Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer Wählervereinigung, wenn er von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Gemeinderat zum Zeitpunkt der Einreichung angehören oder zum Zeitpunkt der Gemeindeeingliederung oder Gemeindevereinigung angehört haben, unterschrieben ist.

Gemäß § 41 Abs. 3 KomWG bedarf ein Wahlvorschlag für die Bürgermeisterwahl keiner Unterstützungsunterschriften, wenn er als Bewerber den Amtsinhaber oder Amtsverweser enthält.

Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen bedürfen dann der Unterstützungsunterschriften, wenn dies für mindestens einen Wahlvorschlagsträger erforderlich ist.

4.2 Anzahl der notwendigen Unterstützungsunterschriften

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens 40 zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlags Wahlberechtigten, die keine Bewerber des Wahlvorschlags sind, unterstützt werden.

Ein Wahlberechtigter kann nicht mehrere Wahlvorschläge für dieselbe Wahl unterstützen. Hat ein Wahlberechtigter für dieselbe Wahl für mehrere Wahlvorschläge eine Unterstützungsunterschrift geleistet, sind alle seine Unterschriften ungültig. Hierauf ist er vor Unterschriftsleistung hinzuweisen. Die geleistete Unterschrift zur Unterstützung eines Wahlvorschlags kann nicht zurückgenommen werden.

4.3 Leisten der Unterstützungsunterschriften

Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlags bei Gemeinde Arnsdorf, Bahnhofstr. 15/17, 01477 Arnsdorf zu den allgemein üblichen Öffnungszeiten bis zum 11. Mai 2015 geleistet werden. Am Tag des Ablaufs der Frist für die Einreichung von Wahlvorschlägen ist die Unterzeichnung bis 18.00 Uhr möglich.

Die Unterstützungsunterschrift muss vom Wahlberechtigten auf einem Unterschriftenblatt nach dem Muster der Anlage 21 KomWO unter Angabe des Tags der Unterzeichnung eigenhändig geleistet werden. Neben der Unterschrift sind Familienname, Vornamen und Anschrift (Hauptwohnung) vom Unterzeichner anzugeben; auf Verlangen hat er sich über seine Person auszuweisen. Dabei ist sicherzustellen, dass bei der Unterzeichnung die Namen der Vorunterzeichner nicht bekannt werden.

Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder ihres körperlichen Zustands die Unterzeichnung durch Erklärung vor einem Beauftragten der Verwaltung ersetzen wollen, haben dies beim Vorsitzenden des Wahlausschusses spätestens am 04. Mai 2015 (7. Tag vor Ablauf der Einreichungsfrist für Wahlvorschläge) schriftlich zu beantragen; dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen. Offensichtlich unbegründete Anträge können zurückgewiesen werden; der ablehnende Bescheid ist dem Antragsteller unverzüglich zuzustellen. Der Beauftragte sucht den Wahlberechtigten in seiner Wohnung oder an dem von diesem bezeichneten anderen Aufenthaltsort, der innerhalb des Wahlgebiets liegen muss, auf und legt ihm ein Unterschriftenblatt zum Unterschreiben vor. Ist der Wahlberechtigte des Lesens unkundig oder durch körperliche Gebrechen gehindert, seine Unterschrift zu leisten, hat der Beauftragte seine Erklärung zu Protokoll zu nehmen, in dem er auf dem Unterschriftenblatt die geforderten Angaben einträgt und bestätigt, dass er die Eintragung auf Grund der Erklärung des Wahlberechtigten selbst vorgenommen hat.

5. Änderung von Wahlvorschlägen
Ein Wahlvorschlag kann nach Ablauf der Einreichungsfrist nur durch gemeinsame Erklärung der Vertrauenspersonen in Schriftform und nur dann geändert werden, wenn sich dies aus einer rechtskräftigen Entscheidung ergibt, ein Bewerber stirbt oder seine Wählbarkeit verliert. Ansonsten können nach Ablauf der Einreichungsfrist nur noch solche Mängel an Wahlvorschlägen behoben werden, die den Inhalt des Wahlvorschlags nicht verändern.

6. Zulassung der Wahlvorschläge
Der Wahlausschuss beschließt voraussichtlich am 12. Mai 2015 in öffentlicher Sitzung über die Zulassung der Wahlvorschläge. Im Übrigen wird auf § 7 KomWG, § 20 KomWO verwiesen.

Arnsdorf, den 27.02.2015
Martina Angermann, Bürgermeisterin

Gemeinde Wachau

Der Bürgermeister der Gemeinde Wachau sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Feldschlößchen/Wachau, Leppersdorf, Seifersdorf und Lomnitz gratulieren auf das Herzlichste

23.02. Waltraud Müller	73 Jahre
24.02. Helga Beckert	81 Jahre
24.02. Frank Herrich	73 Jahre
Ortsteil Feldschlößchen	
23.02. Horst Maukel	74 Jahre
24.02. Volkmar Feist	73 Jahre
24.02. Heinz-Dieter Speer	73 Jahre
25.02. Günter Kunath	75 Jahre
25.02. Elke Steinert	70 Jahre
27.02. Wolfgang Born	81 Jahre
28.02. Karlheinz Harnack	83 Jahre

Ortsteil Leppersdorf	
24.02. Karl-Heinz Rammer	78 Jahre
25.02. Frank Hoffmann	70 Jahre
27.02. Johannes Eichhorn	74 Jahre
Ortsteil Seifersdorf	
23.02. Georg Böttcher	73 Jahre
23.02. Edelgard Schicht	77 Jahre
Ortsteil Lomnitz	
27.02. Hans Thalheim	87 Jahre
28.02. Burkhard Lübeck	70 Jahre
28.02. Gottfried Schlafke	75 Jahre

Bekanntmachung der Wahl

und Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl des hauptamtlichen Bürgermeisters am Sonntag, 07. Juni 2015 sowie für einen eventuellen zweiten Wahlgang am Sonntag, 28. Juni 2015 in Wachau

Gemäß § 1 des Sächsischen Kommunalwahlgesetzes (KomWG) und § 1 der Sächsischen Kommunalwahlordnung (KomWO) ergeht folgende Bekanntmachung mit ergänzenden Hinweisen:

1. Wahltag
Die oben bezeichnete Wahl findet am Sonntag, 07. Juni 2015 in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt.

Ein etwaig notwendig werdender zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 28. Juni 2015 in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt. Mit der Festsetzung des oben genannten Wahltermins werden die Parteien und Wählervereinigungen hiermit aufgefordert, rechtzeitig ihre Wahlvorschläge einzureichen.

2. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen
Wahlvorschläge können von Parteien, Wählervereinigungen und auch von Einzelbewerbern, eingereicht werden (§ 6 Abs. 1 Satz 1 KomWG bzw. § 41 Abs. 1 KomWG). Dabei kann jede Partei, jede Wählervereinigung und jeder Einzelbewerber nur einen Wahlvorschlag einreichen.

Die Wahlvorschläge können frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung beim Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses eingereicht werden. Sie müssen spätestens bis zum 11. Mai 2015, 18:00 Uhr (27. Tag vor der Wahl – § 41 Abs. 2 KomWG), bei der Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses, Frau Jeanett Ziegenbalg, Gemeinde Wachau, Teichstraße 4, 01454 Wachau schriftlich eingereicht werden. Die Wahlvorschläge gelten auch für einen etwaigen zweiten Wahlgang, sofern sie nicht bis zum 5. Tag nach der Wahl geändert oder zurückgenommen (§ 44a Abs. 2 KomWG) werden.

3. Inhalt und Form der Wahlvorschläge

3.1 Grundsätzliches

Die Wahlvorschläge sind unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften aufzustellen. Die Wahlvorschläge müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge (§ 16 KomWO) entsprechen; die in § 16 Abs. 3 KomWO genannten Unterlagen sind den Wahlvorschlägen beizufügen.

Formulare zur Bewerberaufstellung sind - während der allgemeinen üblichen Öffnungszeiten – bei der Gemeinde Wachau, Teichstraße 4, 01454 Wachau erhältlich.

3.2 Wählbarkeit (§ 49 SächsGemO)

Zum Bürgermeister sind Deutsche im Sinne des Artikel 116 des Grundgesetzes und Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union wählbar, die das 18. aber noch nicht das 65. Lebensjahr vollendet haben und die allgemeinen persönlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis erfüllen. Ehrenamtliche Bürgermeister sind auch über das 65. Lebensjahr hinaus wählbar.

Nicht wählbar ist,
– wer vom Wahlrecht ausgeschlossen ist (§ 16 Abs. 2 SächsGemO), oder
– infolge deutschen Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder

– als Staatsangehöriger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union nach dem Recht dieses Mitgliedstaates infolge einer zivilrechtlichen Einzelfallentscheidung oder einer strafrechtlichen Entscheidung die Wählbarkeit verloren hat.

– wer aus dem Beamtenverhältnis entfernt, wem das Ruhegehalt aberkannt oder gegen wen in einem dem Disziplinarverfahren entsprechenden Verfahren durch die Europäische Union, in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder in einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum eine entsprechende Maßnahme verhängt worden ist oder

– wer wegen einer vorsätzlichen Tat durch ein deutsches Gericht oder durch die Rechtsprechende Gewalt eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder eines anderen Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zu einer Freiheitsstrafe verurteilt worden ist, die bei einem Beamten den Verlust der Beamtenrechte zur Folge hätte, in den auf die Unanfechtbarkeit der Maßnahme oder Entscheidung folgenden fünf Jahren.

3.3 Aufstellung von Bewerbern

Bei der Aufstellung von Bewerbern ist gemäß § 6c KomWG Folgendes zu beachten:

Der Bewerber einer Partei oder einer **mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung** kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wenn er in einer Mitgliederversammlung oder in einer Vertreterversammlung hierzu gewählt worden ist. Mitgliederversammlung ist eine Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Mitglieder im Wahlgebiet. Vertreterversammlung ist eine Versammlung der von einer derartigen Mitgliederversammlung aus ihrer Mitte gewählten Vertreter. Reicht die Zahl der wahlberechtigten Mitglieder der Partei oder mitgliedschaftlichen Wählervereinigung in der Gemeinde nicht zur Durchführung einer Mitgliederversammlung aus, tritt an deren Stelle eine Versammlung der wahlberechtigten Mitglieder oder Vertreter im Landkreis.

Der Bewerber in Wahlvorschlägen **nicht mitgliedschaftlich organisierter Wählervereinigungen** kann nur benannt werden, wenn er in einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Angehörigen der Wählervereinigung von der Mehrheit der anwesenden Angehörigen hierzu gewählt worden ist.

Der Bewerber und die Vertreter für die Vertreterversammlung müssen geheim gewählt werden. Jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung ist vorschlagsberechtigt; satzungsmäßige Vorschlagsrechte bleiben unberührt. Den Bewerbern ist Gelegenheit zu geben, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

Die Wahl des Bewerbers darf frühestens 12 Monate, die Wahl der Vertreter frühestens 15 Monate vor Ablauf des Zeitraums, in dem die Wahl durchzuführen ist, stattfinden.

Das Nähere über die Wahl der Vertreter für die Vertreterversammlung, über die Einberufung und Beschlussfähigkeit der Mitglieder- oder Vertreterversammlung sowie über das Verfahren für die Wahl des Bewerbers regeln die Parteien und Wählervereinigungen durch ihre Satzungen.

Mit dem Wahlvorschlag ist eine Niederschrift über die Wahl des Bewerbers mit Angaben über Ort, Art und Zeit der Versammlung, Zahl der erschienenen Stimmberechtigten und dem Ergebnis der Wahl einzureichen. Hierbei haben der Leiter der Versammlung und zwei stimmberechtigte Teilnehmer an Eides statt zu versichern, dass die Wahl des Bewerbers in geheimer Wahl erfolgt ist und den Bewerbern die Gelegenheit gegeben wurde, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen. Der Vorsitzende des Gemeindevwahlausschusses ist zur Abnahme einer solchen Versicherung an Eides

statt zuständig; er gilt als Behörde im Sinne von § 156 des Strafgesetzbuches in der jeweils geltenden Fassung.

3.4 Einreichung des Wahlvorschlags
Der Wahlvorschlag soll nach dem Muster der Anlage 15 KomWO eingereicht werden. Er muss enthalten:
– als Bezeichnung des Wahlvorschlags den Namen der einreichenden Partei oder Wählervereinigung und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, oder ein Kennwort, falls die einreichende Wählervereinigung keinen Namen führt,
– Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand, Geburtsdatum und Anschrift (Hauptwohnung) des Bewerbers, bei ausländischen Unionsbürgern ferner die Staatsangehörigkeit sowie – das Wahlgebiet.
Dem Wahlvorschlag sind beizufügen (§ 16 Abs. 3 KomWO):
- eine Erklärung jedes Bewerbers nach dem Muster der Anlage 16, dass er der Aufnahme in den Wahlvorschlag zugestimmt hat (§ 6a Abs. 2 KomWG) und dass er für dieselbe Wahl nicht in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt ist,
- beim Wahlvorschlag einer Partei oder Wählervereinigung eine Ausfertigung der nach § 6c Abs. 7 KomWG anzufertigenden Niederschrift mit der erforderlichen Versicherung an Eides Statt; die Niederschrift soll nach dem Muster der Anlage 17 gefertigt werden, die Versicherung an Eides Statt nach dem Muster der Anlage 18, auch unmittelbar auf der Niederschrift,
- im Falle der Anwendung von § 6c Abs. 1 Satz 4 KomWG eine von dem für den Landkreis oder die Gemeinde zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten der Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung unterzeichnete schriftliche Bestätigung, dass die Voraussetzungen für dieses Verfahren vorliegen,
- beim Wahlvorschlag einer mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung zum Nachweis der mitgliedschaftlichen Organisation eine gültige Satzung,
- beim Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung für jeden Unterzeichner des Wahlvorschlags eine Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über sein Wahlrecht nach dem Muster der Anlage 19,
- bei ausländischen Unionsbürgern eine Versicherung an Eides Statt nach § 6a Abs. 3 KomWG.

4. Unterstützungsunterschriften

4.1 Wer benötigt welche Anzahl Unterstützungsunterschriften?

Der Wahlvorschlag einer Partei, die aufgrund eigenen Wahlvorschlags im Sächsischen Landtag vertreten ist oder seit der letzten Wahl im Gemeinderat der Gemeinde Wachau vertreten ist oder im Gemeinderat einer an einer Gemeindeeingliederung oder Gemeindevereinigung beteiligten früheren Gemeinde im Wahlgebiet zum Zeitpunkt des Erlöschens der Mandate vertreten war, bedarf abweichend keiner Unterstützungsunterschriften. Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer Wählervereinigung, wenn er von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Gemeinderat zum Zeitpunkt der Einreichung angehören oder zum Zeitpunkt der Gemeindeeingliederung oder Gemeindevereinigung angehört haben, unterschrieben ist.

Gemäß § 41 Abs. 3 KomWG bedarf ein Wahlvorschlag für die Bürgermeisterwahl keiner Unterstützungsunterschriften, wenn er als Bewerber den Amtsinhaber oder Amtsverweser enthält.

Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen bedürfen dann der Unterstützungsunterschriften, wenn dies für mindestens einen Wahlvorschlagsträger erforderlich ist.

4.2 Anzahl der notwendigen Unterstützungsunterschriften

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens 40 zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlags Wahlberechtigten, die keine Bewerber des Wahlvorschlags sind, unterstützt werden.

Ein Wahlberechtigter kann nicht mehrere Wahlvorschläge für dieselbe Wahl unterstützen. Hat ein Wahlberechtigter für dieselbe Wahl für mehrere Wahlvorschläge eine Unterstützungsunterschrift geleistet, sind alle seine Unterschriften ungültig. Hierauf ist er vor Unterschriftsleistung hinzuweisen. Die geleistete Unterschrift zur Unterstützung eines Wahlvorschlags kann nicht zurückgenommen werden.

4.3 Leisten der Unterstützungsunterschriften

Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlags bei Gemeinde Wachau, Teichstraße 4, 01454 Wachau zu den allgemein üblichen Öffnungszeiten bis zum 11. Mai 2015 geleistet werden. Am Tag des Ablaufs der Frist für die Einreichung von Wahlvorschlägen ist die Unterzeichnung bis 18.00 Uhr möglich.

Die Unterstützungsunterschrift muss vom Wahlberechtigten auf einem Unterschriftenblatt nach dem Muster der Anlage 21 KomWO unter Angabe des Tags der Unterzeichnung eigenhändig geleistet werden. Neben der Unterschrift sind Familienname, Vornamen und Anschrift (Hauptwohnung) vom Unterzeichner anzugeben; auf Verlangen hat er sich über seine Person auszuweisen. Dabei ist sicherzustellen, dass bei der Unterzeichnung die Namen der Vorunterzeichner nicht bekannt werden.

Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder ihres körperlichen Zustands die Unterzeichnung durch Erklärung vor einem Beauftragten der Verwaltung ersetzen wollen, haben dies beim Vorsitzenden des Wahlausschusses spätestens am 04. Mai 2015 (7. Tag vor Ablauf der Einreichungsfrist für Wahlvorschläge) schriftlich zu beantragen; dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen. Offensichtlich unbegründete Anträge können zurückgewiesen werden; der ablehnende Bescheid ist dem Antragsteller unverzüglich zuzustellen. Der Beauftragte sucht den Wahlberechtigten in seiner Wohnung oder an dem von diesem bezeichneten anderen Aufenthaltsort, der innerhalb des Wahlgebiets liegen muss, auf und legt ihm ein Unterschriftenblatt zum Unterschreiben vor. Ist der Wahlberechtigte des Lesens unkundig oder durch körperliche Gebrechen gehindert, seine Unterschrift zu leisten, hat der Beauftragte seine Erklärung zu Protokoll zu nehmen, in dem er auf dem Unterschriftenblatt die geforderten Angaben einträgt und bestätigt, dass er die Eintragung auf Grund der Erklärung des Wahlberechtigten selbst vorgenommen hat.

5. Änderung von Wahlvorschlägen

Ein Wahlvorschlag kann nach Ablauf der Einreichungsfrist nur durch gemeinsame Erklärung der Vertrauenspersonen in Schriftform und nur dann geändert werden, wenn sich dies aus einer rechtskräftigen Entscheidung ergibt, ein Bewerber stirbt oder seine Wählbarkeit verliert.

Ansonsten können nach Ablauf der Einreichungsfrist nur noch solche Mängel an Wahlvorschlägen behoben werden, die den Inhalt des Wahlvorschlags nicht verändern.

6. Zulassung der Wahlvorschläge

Der Wahlausschuss beschließt voraussichtlich am 12. Mai 2015 in öffentlicher Sitzung über die Zulassung der Wahlvorschläge. Im Übrigen wird auf § 7 KomWG, § 20 KomWO verwiesen.

Wachau, den 27.02.2015
Künzelmann, Bürgermeister

Kleidersammlung für Tschernobylkinder

Am 08. Juni 2015 werden wieder 25 Kinder und 3 Betreuer aus Weißrussland zur Erholung in Radeberg erwartet. 10 Schüler mit Interesse an der deutschen Sprache werden eine Woche lang das Humboldt-Gymnasium besuchen. Gern möchten wir unsere Gäste einkleiden und ihnen für ihre Familien Bekleidung mitgeben. Zurzeit fehlt es in unserer Kleiderkammer aber vor allem an Bekleidung für Kinder und Jugendliche. Bitte helfen Sie uns! Ihre Kleiderspende können Sie immer dienstags von 09.30 bis 11.30 Uhr in unserer Kleiderkammer im Gebäude der Apostolischen Gemeinde Radeberg, Dresdner

Straße 41a abgeben. Oder Sie vereinbaren telefonisch unter 0 35 28 / 41 24 11 einen anderen Termin bzw. die Abholung bei Ihnen zu Hause. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie unsere Vorhaben unterstützen: als Gasteltern, mit Kleider- oder Geldspenden. Tschernobylkinder e. V. - Spendenkonto bei der Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG
IBAN: DE13 8509 5004 7546 1610 00
BIC: GENODEF1MEI



Wir danken Ihnen im Namen der Kinder und deren Eltern für Ihren Beitrag zum Gelingen unserer Hilfsaktionen.

Hona Graf
Vereinsvorsitzende

48-Stunden-Aktion startet zum vierten Mal

Vom 12. bis 14. Juni 2015 werden wieder hunderte Jugendliche aus dem Landkreis Bautzen etwas Bleibendes für ihren Heimatort schaffen. Nach zwei erfolgreichen Durchläufen der 48-Stunden-Aktion auf Landkreisebene in den vergangenen Jahren konnten die Organisatoren die zwei Institutionen aus den Vorjahren wieder als Hauptpatronen gewinnen. Damit und mit einer Förderung durch das Landesprogramm Weltoffenes Sachsen im Rahmen des Lokalen Aktionsplans für Vielfalt, Demokratie und Toleranz verfügt das Projekt über eine solide Finanzierung und kann in bewährter Form wie in den vergangenen Jahren fortgeführt werden. Bei der Auswahl der Projektideen sind den Jugendlichen keine Grenzen gesetzt. So ist alles möglich: Soziokulturelle Projekte haben zum Ziel, das Alltags- und Freizeitangebot für die Menschen im ländlichen Raum zu bereichern und zu verbessern. Spielplätze können auf Vordermann gebracht, Jugendräume renoviert oder Schulhöfe umgestaltet werden. Aber auch die Organisation eines Kinderfestes, Theaterstücks oder einer Ausstellung sind denkbar. Bei den Dorfneuerungsprojekten geht es darum, zentrale Orte im ländlichen Raum attraktiver und angenehmer zu gestalten. Das tut die Landjugend, indem sie zum Beispiel Bushaltestellen neu herrichtet, Fassaden streicht, öffentliche Plätze gestaltet oder Wanderwege errichtet. Der ländliche Raum zieht auch Touristen an, die Erholung fernab vom Großstadtrummel auf dem Land suchen. Im Rahmen der Tourismusprojekte verbessern und verschönern Landjugendliche die Infrastruktur für Besucher. So gestalten die jungen Menschen Rastplätze, säubern und pflegen Parkanlagen, erneuern Ausschilderungen, bauen einen Brunnen oder legen einen Sinnespfad an. Es sind auch Projekte zum Schutz von Natur und Umwelt möglich. Die notwendigen Materialien, Geräte und Helfer für die gemeinnützigen Aktionen suchen sich die Jugendgruppen selbst, wobei der Rat, die Mithilfe und Unterstützung von Bürgern und regional ansässigen Wirtschaftsunternehmen oft gefragt sein werden. So bunt wie die Ideen sind auch die Jugendgruppen. Ob Jugendinitiativen, Jugendclubs, Jugendfeuerwehr, kirchliche Jugendgruppen, Sportvereine oder Schulklassen: Hier dürfen alle mitmachen, die eine gute Idee in die Tat umsetzen möchten. Hauptsache, sie kommt den Menschen dort zugute und macht die Heimat schöner, lebens- und liebenswerter.

Text: Sandro Phillip, Intern. Bund - Sozialraumteam Westlausitz

Wie weit können Narren gehen?

Insbesondere zum Thema des Ullersdorfer Fasching in der diesjährigen Saison unter dem Motto „Mönche, Nonnen, Kirchenstaat – nach 30 Jahren Zölibat“ erhielt unsere Redaktion einige Leserzuschriften, worin die Leser ihren Unmut und die Unangemessenheit dieses Themas gegenüber dem Christentum zum Ausdruck brachten. So fragte sich beispielsweise unser Leser Günter Sippel aus Radeberg „Welche Gedanken auch immer den Ullersdorfer Dorfclub zur Wahl eines solchen Themas bewegt haben mögen ...“, oder Lothar Reiche stellte fest „Auch in der Faschingszeit sollten die Narren Ihre Grenzen kennen und einen gewissen Stil bewahren!“ Diese persönlichen Meinungen und Auffassungen kann zum Glück, in unserer Demokratie verfassungsseitig fest verankert, jeder Bürger offen vertreten. So steht allerdings auch den Narren vom Ullersdorfer Karneval dieses Recht offen zur Verfügung. Nun muß man sagen, Narren haben Tradition. Und schon am mittelalterlichen Hof hatten die Narren „Narrenfreiheit“, mit deren Hilfe sie ungestraft Kritik an den bestehenden Verhältnissen übten. Auch aus dieser Zeit ist bekannt, dass die Narren im Rahmen der Narrenfeste insbesondere Ränge und Privilegien kirchlicher Würdenträger vorübergehend übernahmen, einen Pseudopapst kürten und diese parodierten. Bis heute hat sich diese Art und Weise, mehr oder weniger verändert, gehalten. Im Fokus der heutigen Narren steht nach wie vor die allumfassende Satire und Kritik bestehender Verhältnisse unserer Gesellschaft. Anlass zu Kritik bieten allerdings nicht nur lokale oder bundesweite Politiker, sondern in der jüngeren Vergangenheit auch kirchliche Vertreter, wie beispielsweise millionenschwere luxuriöse Bauvorhaben eines Bischofs mit Kirchengeldern oder der Kindesmissbrauch durch kirchliche Würdenträger. Diese Vorfälle möchte man gerade auch in der deutschen Kirchenpolitik gern unter den Mantel der Verschwiegenheit und des Vergessens kehren, da dies ja so gar nicht zum „sauberen, heilen“ Bild des Christentums und seiner Würdenträger passt. Überzeugend ist diesbezüglich, mit welcher ehrlichen und kritischen Offenheit der derzeitige Papst momentan im Vatikan agiert und dabei nicht die Nähe zu seinen Mitgliedern verliert. In der Natur einer echten Demokratie liegt es eben, dass gerade die Presse aber eben auch Narren zur Karnevalszeit, kritische Themen aufgreifen und der Gesellschaft den sprichwörtlichen Narrenspiegel vor die Nase halten. Jeder Narr und im Übrigen auch jeder Journalist, ist sich im Klaren darüber, dass er mit dieser Art der Offenheit nicht nur Zustimmung erlangt.

Text: Ingo Engemann

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Für alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Seifersdorf findet die Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 06.03.2015, 19.30 Uhr** im Seifersdorfer Schloss (Altes Ortsamt) statt.
TAGESORDNUNGSPUNKTE:
- Begrüßung
- Rechenschaftslegung des Jagdvorstandes für das Jahr 2014
- Entlastung des Jagdvorstandes für das Jahr 2014
- Finanzen
Es wird gebeten die neue Bankverbindung (BIC und IBAN) mitzubringen! Für Essen wird gesorgt.
Jagdvorstand Seifersdorf

Beste Qualität aus Deutschland – LOEWE lebt weiter!

Loewe Art. Für beste Bild- und Klangpower. Nutzen Sie unseren Lieferservice und erhalten beim Kauf eines LOEWE-3D-Gerätes, 2 Gratis-3D-Brillen!

Antennen EINERT
Kabel/Sat Video Hifi TV Telefon
Bautzner Landstr. 260 01328 Dresden-Weißig Tel: 0351-2660354 verkauf@antenneneinert.de Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 9.30-13.30 Uhr

Vom 2. bis 7. März 2015
KORCH
Ihre freundliche Fachfleischerei
Schlemmen & Sparen!

In der Fleischtheke
Rinderbraten aus der Keule, vom zarten, deutschen Färsenfleisch
-34%
0,94 € pro 100g

In der Wursttheke
Rinderbierschinken mageres Rindfleisch mit Naturgewürzen, geräuchert im Naturdarm
-17%
1,49 € pro 100g

Rinderlachsschinken fantastisch zart, aus dem Jungrindrücken, über Buchenholz geräuchert
-23%
2,29 € pro 100g

Rindfleischknacker 100% mageres Rindfleisch mit Naturgewürzen, rauchfrisch, 70g-Stück
0,80 € pro Stück

Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Fleischsalat ohne Gurke
-10%
0,89 € pro 100g

Zarte Rinderrouladen
aus der Keule **0,94 €** pro 100g
aus der Oberschale **0,99 €** pro 100g

Radeberger KNÜPPEL-SALAMI
HIRSCH-SALAMI
NUSS-SALAMI
-14%
2,99 € pro Stück

Alle Angebote gültig, so lange der Vorrat reicht. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Enthält Allergene: a gluten b krebstiere c eier d fische e erdnüsse f soja g milch h schalenfruchte i sellerie j sesam l schwefeldioxid m luppinen n weichtiere

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großröhrsdorfer Straße 33, 01454 Radeberg

www.augenoptik-englert.de
augenoptik & hörräteakustik ENGLERT - Inh. Jan Helas
01454 Radeberg
Dresdner Str. 3
Tel./Fax (03528) 44 34 05

Öffnungszeiten
Mo - Fr 9-18 Uhr
Sa 9-12 Uhr

Augenprüfung
Brillen
Contactlinsen
Berufs- und Sportoptik
Hörprüfung
Hörgeräte

Sport im Rödertal

RSV Abteilung Fußball informiert
am kommenden Wochenende geht's nach der Winterpause daheim wieder zur Sache! Am 28.02. trifft die 1. Mannschaft des Radeberger SVs um 14.00 Uhr auf den FV Dresden Süd-West und am 01.03. empfängt die 2. Mannschaft des RSV die 2. Männer des Radebeuler BC 08.

FreizeitVOLLEYBALLER gesucht

Wir suchen dich!!!
Mit Spaß an Sport & Spiel und gern auch der Freude auf das Bier danach ...
Unser Training findet statt: montags von ca. 18.00 - 20.00 Uhr in der Sporthalle, Schillerstraße
Unverbindliches Probetraining jederzeit möglich!
Kontakt: ah-post@online.de oder Tel. 03528/44 31 38

DANIEL LICZBA, Jugendleiter Kleinfeld, Radeberger SV Abt. Fußball

Die SG Ullersdorf informiert

Es geht wieder los! Das erste Spiel nach der Winterpause findet am Samstag, den 28.02.2015, um 13.30 Uhr zwischen dem Liebstädter SV und unserer 1. Männermannschaft statt.
Jacqueline Krüger, Schriftführung SG Ullersdorf e.V.

RSV Abteilung Handball informiert

Am Samstag, dem 28. Februar 2015, findet nach den Winterferien der nächste Heimspieltag der RSV-Handballabteilung statt. Den Start macht die männliche D-Jugend in der Kreisliga, die als Tabellenführer die Jungs vom VfB 1999 Bischofswerda empfangen. Gegen den Tabellenletzten eine vermeintlich leichte Aufgabe, doch auch das Spiel muss erst mal gewonnen werden.
14 Uhr geht es in der Sachsenliga bei der weiblichen C-Jugend um Punkte. Die Tabellenkonstellation ist da ähnlich, wie bei den Jungs vorher. Die Radeberger Mädels empfangen als Hallenwize ebenfalls das Schlusslicht der Liga - den SHV Oschatz. In der Begegnung geht es darum, sich für das wichtige Spiel am 7.3. gegen Zwickau wieder einzuspielen und die Abläufe nach der kurzen Pause neu zu festigen. Zur gewohnten Zeit - 16:00 Uhr - treten die RSV-Damen aufs Parkett. Doch diesmal "nur" für ein Trainingsspiel, da der eigentliche Gegner - HC Neustadt/Sachsen II. vor der Saison zurückgezogen hat. Dennoch hat sich die Mannschaft einen attraktiven Gegner eingeladen. Mit der zweiten Mannschaft vom HC Rödertal II kommt ein Team in die BSZ-Halle, welche aktuell in der MHV-Oberliga spielen. Also ein durchaus interessanter Gegner für die Mannschaft von Trainer Sebastian Hartmann.
Den Abschluss des Spieltages macht die 1. Männermannschaft des Radeberger SV. 18 Uhr trifft das Team von Coach Marcus Kutzner - aktuelle auch Tabellenführer - auf die Reserve vom HVH Kamenz. Der Tabellenvierte aus der Lessingstadt sollte ein ordentlicher Prüfstein für die Radeberger Jungs sein, um den 1. Platz weiter zu behaupten. Alle Mannschaften würden sich wieder über lautstarke und zahlreiche Unterstützung von den Rängen freuen!
Die Ansetzungen im Einzelnen:
12:30 Uhr - Kreisliga Bautzen - männl. D-Jugend: Radeberger SV - VfB 1999 Bischofswerda
14:00 Uhr - Sachsenliga: weibliche C-Jugend: Radeberger SV - SHV Oschatz
16:00 Uhr - Trainingsspiel Frauen: Radeberger SV (Verbandsliga) - HC Rödertal II (MHV-Oberliga)
18:00 Uhr - Bezirksliga Männer: Radeberger SV - HVH Kamenz II
Falk Seifert, Öffentlichkeitsarbeit, Radeberger SV - Handball

SV Einheit informiert - Großes Spektakel der Freizeitfußballer!

Die 4. Hallenstadtmeyerschaft steht auf dem Programm des SV Einheit Radeberg. In der Halle an der Pestalozzischule Dr.-Albert-Dietze-Straße wird am Samstag 28.02.15 von 09.00-15.00 Uhr der Titel ausgespielt. Zehn Mannschaften werden an diesem Tag um den Wanderpokal des Oberbürgermeisters der Stadt Radeberg spielen. Gespielt wird in zwei Staffeln zu je fünf Mannschaften. Titelverteidiger ist die Freizeitmannschaft BLK Dresden. Mit dabei sind der SV Einheit Holsten, FC Kleinwolmsdorf, Freizeitmix 77&9, Spläshmaker, Freizeitsport 80, „eigenArtig“, Reloaded, Indlourious Ballstars und Unified Kleinwachau. Nach den Gruppenspielen finden Überkreuzvergleiche der Besten aus den Gruppen statt. Das Spiel um Platz 3 und das Finale. Erst dann steht der neue Hallenmeister der Freizeitfußballer von Radeberg und der näheren Umgebung fest. Gleich im Anschluss kommt es zur Siegerehrung und der neue Hallenmeister wird den Wanderpokal des Radeberger Oberbürgermeisters in seinen Händen halten können. Zuschauer sind herzlich Willkommen. Der Eintritt ist frei. Für einen kleinen Imbiss ist gesorgt.
Die 25. Radeberger Stadtmeisterschaft beginnt Anfang April auf dem Sportplatz des SV Einheit. Bisher haben 9 Mannschaften gemeldet. Interessierte Mannschaften können sich noch bis 28.02.15 anmelden. Telefon 03528 410790 oder über E-Mail zeiger.guenter@kabelmail.de.
Weitere Informationen auch auf der Internetseite des SV Einheit Radeberg unter www.einheit-radeberg.de.
SV Einheit Radeberg, Turnierleiter Günter Zeiger

Dies & Das
bau-franke
Ihr Fachbetrieb für Baumaßnahmen
Uwe Franke
st. gepr. Bautechniker
Mitglied der HWK Dresden
Heideweg 12
01454 Radeberg OT Liegau-Augustusbad
Mail: info@bau-franke.de
www.bau-franke.de • Tel.: 0157 / 71 78 76 95

Antik & Trödel - Angelika Neumann
Langebrücker Straße 7a, 01465 Schönborn, Tel. 03528/41 87 25
Alte Möbel, Bilder, Glas, Porzellan, Bücher, Postkarten, Militaria u.v.m.
Geöffnet Mi. von 15 bis 18 und Sa. von 10 bis 17 Uhr

Neumann's Hundestagesstätte
Forststraße (Sportplatz, Fun-Fun)
01328 Dresden-Weißig
Telefon 0173 - 4 33 54 16
www.neumanns-hundestagesstaette.de
Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 14.00 - 15.00 Uhr Welpenspielstunde

Steuererklärung? Wir machen das.
Arbeitnehmer und Rentner:
Als Einkommensteuer Experte bin ich für Sie da.
Beratungsstellenleiterin
Steuerfachwirtin Anja Feder
Röderstraße 5, 01454 Radeberg
Tel.: 0163 - 641 02 25
email: anja.feder@vh.de
www.vh.de

die Hadeberger
Der ideale Nebenjob für rüstige Senioren, Vorruehstaendler und Schüler.
Wir suchen für unser **Verteiler-Team Zeitungszusteller (w/m)**
(Radeberg, Arnsdorf, Wachau mit umliegenden Ortsteilen, Weißig, Langebrück, Schönborn, Kleinröhrsdorf)
Interessiert?!
die Hadeberger
Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528 / 44 23 01

Anlässlich meines 75. Geburtstages bedanke ich mich ganz herzlich bei allen Nachbarn, Verwandten und Freunden für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke.
Horst Misch Seifersdorf

26. Oldtimerteilemarkt Ottendorf-Okrilla
am 08.03.2015 im Gewerbegebiet Ottendorf-Okrilla, Bergener Ring
Beginn nach Sonnenaufgang in aller Früh
Ende ca. 14.00 Uhr
Weitere Infos unter:
Tel. 0173/78 19 151 oder
www.oldtimerfreunde-ottendorf-okrilla.de

Wir bilden aus:

• **Zerspanungsmechaniker/in**

vollständige Bewerbungen bitte an:

F & G

Normteile Dresden GmbH

Am Gewerbegebiet 12 • 01477 Arnsdorf

Welcher Beruf passt zu mir?

Jeder Schulabgänger muss für sich selbst entscheiden, ob er studieren möchte oder eine Ausbildung beginnen will. Steht der Entschluss fest, bleibt die Frage nach dem Studienfach oder dem Ausbildungsberuf im Raum. Keine einfache Aufgabe, vor allem, wenn die jungen Erwachsenen selbst noch recht unentschieden sind. Zahlreiche Angebote zur Studien- oder Berufsorientierung sollen den Schülern helfen, ihre Interessen zu bündeln und Fähigkeiten sowie Fertigkeiten herauszufinden, um einen geeigneten Berufsweg einzugehen. Mit diesen fünf Tipps können Eltern und Kinder die Frage nach dem „Was willst du mal werden“ gezielt angehen:

Den richtigen Anstoß geben: Je eher desto besser, so heißt es oft. Eltern sollten das Thema schon früh genug ansprechen und immer mal wieder die Frage in den Raum stellen. Manchmal ergibt es sich aus einem Dialog heraus, zum Beispiel im Gespräch mit Verwandten oder Bekannten. Etwa zwei Jahre vor dem Schulabschluss ist die Zeit gekommen, sich intensiv mit dem Thema zu beschäftigen, denn dann beginnt die Zeit der Praktika. Erfahrung kann aber auch während einer Ferienarbeit gesammelt werden.



Wer seine Berufslaufbahn mit einer Ausbildung im Betrieb und parallel mit einem Fernstudium starten möchte, kann aus einem immer größeren Angebot wählen. Foto: djd/HFH Hamburger Fern-Hochschule/Milena Schlösser

Nehmen Sie sich Zeit: Zwischen Tür und Angel, da gehen die meisten Informationen verloren. Doch hört man dem Kind gut zu und respektiert Wünsche und Vorstellungen, ergibt sich eine gute Basis für Diskussionen.

Das „Können“ fördern: Mittlerweile werden zahlreiche Eignungstests von verschiedenen Institutionen und im Internet angeboten. Diese Fragebögen und Auswertungen helfen mitunter, einen Beruf oder eine Studienrichtung zu entdecken, an den oder die man selbst gar nicht gedacht hat. Verschiedene Interessen, Fähigkeiten und Fertigkeiten werden ausgelotet und führen zu einem Berufsbild. Im Gespräch mit Lehrern, Trainern oder Freunden ergibt sich manchmal auch eine ganz andere Sicht auf das persönliche „Ich“.

Kontakte knüpfen: Wie sind andere mit dieser Entscheidung umgegangen? Warum hat meine ältere Cousine Konditorin gelernt und nicht Büroangestellte? Was hat die Tochter des Nachbarn bewogen ausgerechnet Jura zu studieren? Fragen kostet nichts! Gerade hier ergeben sich auch noch einmal ganz andere Blickwinkel und Ideen zur Berufsfindung.

Berufsorientierung auf dem freien Arbeitsmarkt: Heutzutage liegt eine Herausforderung der Berufsfindung auch darin, sich in den zahlreichen Angeboten der Institutionen zu Recht zu finden. Berufsberatung bei der Agentur für Arbeit ist mittlerweile eine von vielen Möglichkeiten. Hinzu kommen Berufsstartermessen, Aktionstage, Schulprojekte und jede Menge Portale im Internet sowie vieles, vieles mehr. Ein Faktor zur Entstehung der Vielzahl an Angeboten liegt auch darin, dass die meisten Unternehmen mittlerweile um Azubis werben müssen, um ihren Nachwuchs zu sichern.

Auch im Rödertal gibt es jede Menge Angebote zur Berufsfindung. Zum Beispiel das Projekt Schule / Wirtschaft des Lionsclub Radeberg, die Messe Karrierestart, Aktionen der ortsansässigen Unternehmen und vieles mehr. Informieren Sie sich jetzt. **Text: Red.**



AUSBILDUNG
+ GRATIS
FAHRSCHULE

Wir bieten Ausbildungsplätze als:

- Kaufmann/-frau für Büromanagement
- Fachverkäufer/in im Nahrungsmittelhandwerk
- Fleischer/in für die Produktion

Wenn du deine Ausbildung bei uns erfolgreich absolvierst, zahlen wir dir deine Fahrschule. Nähere Angaben dazu erhältst du beim Vorstellungsgespräch. Außerdem zahlen wir dir mehr Lehrlingsentgelt als branchenüblich (1. Lehrjahr: 585,- €, 2. Lehrjahr: 645,- € und ab dem 3. Lehrjahr: 700,- €).

Wir freuen uns auf dich!

Ihre freundliche Fachfleischerei

Haben wir dich neugierig gemacht? Dann sende dein Halbjahreszeugnis + deinen Lebenslauf an: Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großröhrsdorfer Str. 33, 01454 Radeberg www.fachfleischerei-korch.de

SÄCHSISCHES KRANKENHAUS ARNSDORF
Akademisches Lehrkrankenhaus der TU Dresden



Personalmanagement

Stellenausschreibung

Das Sächsische Krankenhaus Arnsdorf vergibt für die Ausbildung ab 1. September 2015 einen Ausbildungsplatz für den Ausbildungsberuf

Kauffrau/-mann im Gesundheitswesen

Die betriebliche Ausbildung zur/zum Kauffrau/-mann im Gesundheitswesen mit einer Dauer von drei Jahren findet in Rotation in allen ausbildungsrelevanten Bereichen der Verwaltung statt. Für die schulische Ausbildung gibt es die Möglichkeit zwischen dem Stadort Dresden und Görlitz zu wählen.

Voraussetzungen für den Erhalt des Ausbildungsplatzes:

- (Fach-)Abitur oder mittlere Reife
- grundlegendes Interesse und bestenfalls bereits vorliegende Grundkenntnisse in der Büroarbeit
- Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit sowie Kontaktfreudigkeit und eine offene Art

Sie können sich freuen auf:

- eine zukunftsweisende Ausbildung,
- eine tarifliche Ausbildungsvergütung und alle sozialen Leistungen nach TVA-L BBIG,
- eine qualifizierte und gezielte Ausbildungsbetreuung.

Weitere Informationen über unser Krankenhaus können Sie unserer Internetseite www.skh-arnsdorf.sachsen.de entnehmen. Auskünfte zur Ausbildung erhalten Sie im Personalmanagement unter der Telefonnummer 035200 262288.

Wir freuen uns auf Ihre interessante Bewerbung unter Beifügung Ihres Lebenslaufes, Ihrer Zeugnisse und ggf. Beurteilungen, die wir bis zum 20.03.2015 entgegennehmen. Schicken Sie diese online an Personalmanagement@skhar.sms.sachsen.de oder in Papierform an:

Sächsisches Krankenhaus Arnsdorf
Personalmanagement
Hufelandstraße 15
01477 Arnsdorf

Wir suchen eine **engagierte Reinigungskraft** auf 450,- Euro-Basis für die Reinigung unserer Treppenhäuser. Bewerbungen bitte an Franke HV GmbH, Winterbergstraße 3, 01277 Dresden oder Mail an info@franke-hausverwaltung.de

PHOTO PORST Alles rund um's Bild
Fachgeschäft für analoge und digitale Fotografie
Bilder sofort zum Mitnehmen:

- **Pass- und Bewerbungsbilder**
- dig. Farbbilder 10 x 15 cm von allen Speichermedien
- Digitalkameras mit umfangreichem Zubehör (Speicherkarten, Akkus, Batterien usw.)
- Filme, Alben, Rahmen, Fototaschen und Stativ
- **NEU!** Dein Lieblingsmotiv als 3D-Glasfoto

PHOTO PORST Fachgeschäft – Inh. Elvira Denninger
Hauptstraße 1 • Radeberg • Tel. 03528/ 44 39 43

**FAMILIENZUWACHS GESUCHT**

Für uns ist die berufliche Ausbildung von Jugendlichen bereits seit vielen Jahren ein wichtiges Element. In Kooperation mit den Berufsschulen im Umkreis möchten wir jungen Menschen einen gelungenen Einstieg in das Berufsleben ermöglichen. Auszubildende werden in der Praxis direkt vor Ort von erfahrenen Mitarbeitern sorgfältig eingearbeitet. So werden die ersten Schritte in der Arbeitswelt gemeinsam bewältigt, bis die Auszubildenden in der Lage sind, Aufgaben selbstständig zu absolvieren.

Zur Verstärkung unserer Unternehmung am Standort Radeberg wünschen wir uns für 2015 wieder Familienzuwachs:

AUSZUBILDENDE ZUM VERFAHRSMECHANIKER (W/M) FÜR KUNSTSTOFF- UND KAUTSCHUKTECHNIK
Fachrichtung: Halbzeuge

www.aquatherm.de

aquatherm
state of the pipe

Nach der erfolgreich bestandenen Abschlussprüfung, ist unser angestrebtes Ziel die Übernahme aller Auszubildenden in ein dauerhaftes Arbeitsverhältnis, um so den Grundstein für eine nachhaltige Entwicklung in der aquatherm-Familie zu legen.



B. BRAUN
SHARING EXPERTISE

Es sind diese Perspektiven, für die wir die Zukunft bereiten.

Die medizinische Zukunft aktiv mitgestalten: Das ist seit 175 Jahren ein Ziel von B. Braun. Dazu gehört auch die Entwicklung innovativer Infusionstechnik, die dazu beitrug, dass Max Frommann nach einem schweren Motorradunfall und zahlreichen Verletzungen wieder seinen beruflichen Zielen folgen konnte. Um Menschen nachhaltig zu helfen, teilen weltweit mehr als 50.000 engagierte Persönlichkeiten ihr Wissen und vernetzen ihre Kompetenz. Entfalten auch Sie Ihre Talente bei uns.

Auszubildende/r zum/zur Mechatroniker/in

Ausbildungsbeginn am 24. August 2015
Kennziffer DE NG 1614-15824

Innerhalb des Ausbildungsbetriebes orientiert sich Ihre praktische Ausbildung an typischen Fertigungs- und Geschäftsprozessen eines Industrieunternehmens. Ihre Ausbildung erfolgt vorrangig in den Abteilungen Instandhaltung und Gebäudemanagement. Die überbetriebliche praktische Ausbildung erfolgt in der IHK Dresden.

Ihre Aufgaben

- Innerhalb der Ausbildung werden Kenntnisse für nachfolgende Lernfelder vermittelt (Auszug):
- Analysieren von Funktionszusammenhängen in mechatronischen Systemen und Untersuchen der Energie- und Informationsflüsse in elektrischen, pneumatischen und hydraulischen Baugruppen
- Design und Erstellen mechatronischer Systeme sowie Untersuchen des Informationsflusses in komplexen mechatronischen Systemen
- Realisieren von einfachen mechatronischen Komponenten
- Installieren elektrischer Betriebsmittel unter Beachtung sicherheitstechnischer Aspekte
- Kommunizieren mit Hilfe von Datenverarbeitungssystemen
- Herstellen mechanischer Teilsysteme
- Planung und Organisation von Arbeitsabläufen sowie Planen der Montage und Demontage
- Inbetriebnahme, Fehlersuche und Instandsetzung sowie vorbeugende Instandhaltung

Ihre Qualifikationen

- Mittlere Reife mit gutem bis sehr gutem Notendurchschnitt bzw. guter Fachoberschulabschluss im technischen Bereich
- gute PC-Kenntnisse sowie Grundkenntnisse MS-Office
- Technisches Interesse und Verständnis
- Lernfähigkeit, Engagement sowie Einsatzbereitschaft
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Kooperationsbereitschaft
- Zuverlässigkeit, Freundlichkeit, Konfliktfähigkeit und Belastbarkeit
- Sorgfältiges, gewissenhaftes, selbstständiges sowie eigenverantwortliches Arbeiten

Unser Angebot

Die Ausbildung dauert 3,5 Jahre. Bei guten Leistungen kann die Ausbildungszeit um ein halbes Jahr verkürzt werden. Ihre Ausbildung erfolgt an den Standorten der B. Braun Avitum Saxonia GmbH sowie bei der IHK Dresden. Der Berufsschulunterricht findet im Beruflichen Schulzentrum Dresden statt.

Kontakt: B. Braun Avitum Saxonia GmbH | Nicole Gebhardt | 03528 / 419 267
www.bbraun.de | Link Karriere - Globaler Stellenmarkt

Auszubildender zum Verfahrensmechaniker für Kunststoff- & Kautschuktechnik (m/w)

Schwerpunkt: Formteile
Ausbildungsbeginn am 24. August 2015
Kennziffer DE NG 1714-15832

Innerhalb des Ausbildungsbetriebes orientiert sich Ihre praktische Ausbildung an typischen Fertigungs- und Geschäftsprozessen eines Industrieunternehmens. In Ihrer Ausbildung wird das Einrichten, Inbetriebnahme und Instandhalten von kunststoffverarbeitenden Maschinen, Geräten und Systemen als wesentlicher Kernprozess betrachtet. Wechselseitig erfolgt Ihre Ausbildung im überbetrieblichen Ausbildungszentrum, der Berufsschule und den Betriebsabteilungen des Ausbilderbetriebes.

Ihre Aufgaben

- Innerhalb der Ausbildung werden Kenntnisse für nachfolgende Lernfelder vermittelt (Auszug):
- Bearbeiten von metallischen Werkstoffen
- Instandhalten und Inbetriebnahme von Anlagen, Geräten und Maschinen
- Bearbeiten von Kunststoffen und polymeren Werkstoffen
- Be- und Verarbeitungsverfahren von Kunststoffen und polymeren Werkstoffen
- Aufbau und Prüfung von pneumatischen und hydraulischen Steuerungen
- Betriebliche und technische Kommunikation
- Planung und Organisation der Arbeit
- Gesundheits- und Umweltschutz

Ihre Qualifikationen

- Mittlere Reife mit befriedigendem bis gutem Notendurchschnitt
- Gute Kenntnisse in Mathematik, Physik und Chemie
- Technisches Verständnis
- Logisches Denkvermögen
- Handwerkliches Geschick
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Eigeninitiative

Unser Angebot

Die Ausbildung dauert 3 Jahre. Bei guten Leistungen kann die Ausbildungszeit um ein halbes Jahr verkürzt werden. Ihre Ausbildung erfolgt an den Standorten der B. Braun Avitum Saxonia GmbH sowie im überbetrieblichen Ausbildungszentrum Polysax Bautzen. Der Berufsschulunterricht findet im Beruflichen Schulzentrum Radeberg statt.

Kontakt: B. Braun Avitum Saxonia GmbH | Nicole Gebhardt | 03528 / 419 267
www.bbraun.de | Link Karriere - Globaler Stellenmarkt



EUROVIA steht für Wege mit Zukunft!

Für die Niederlassung Dresden suchen wir Auszubildende zum **Straßenbauer/Kanalbauer (m/w)**
Gleisbauer (m/w)
Beton- und Stahlbetonbauer (m/w)

Bist Du interessiert? Dann sende uns Deine Bewerbung!

EUROVIA
VINCI

EUROVIA VBU GmbH, Niederlassung Dresden
Wilhelm-Rönsch-Straße 2, 01454 Radeberg
Tel. +49 3528 4824-0, dresden@eurovia.de

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür an der Ludwig-Richter-Schule

Am Mittwoch, dem 4. März 2015, in der Zeit von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr laden wir herzlich zum Tag der offenen Tür in die Ludwig-Richter-Schule, Oberschule Radeberg ein.

Nach einem Jahr in den neuen Räumen des Anbaus können alle interessierten Besucher auch im Altbau Neuerungen entdecken. Der „Altbau“ wurde in den Winterferien von einem Büroausstatter mit moderner Technik ausgestattet, so dass der multimediale Einsatz von Unterrichtsmitteln in allen Räumen möglich ist.

Unsere Besucher erhalten einen Einblick in die verschiedenen Fächer und in die Lehr- und Lernmaterialien unserer Schule. Chemische und physikalische Experimente,

geographische Landkartenorientierung, eine kleine Kunstausstellung und musikalische Darbietungen laden zum Verweilen ein. In der Hauswirtschaftsküche und im Café können sich unsere Gäste wie immer bei einem süßen oder herzhaften Imbiss stärken.

Die umfangreiche Arbeit zur Berufsorientierung und Ergebnisse der Neigungs-

kurse sind im Schulgebäude präsent.

Der Nachmittag kann auch für die Anmeldung der Schüler der neuen 5. Klassen im Schuljahr 2015/2016 genutzt werden. Natürlich haben alle Interessierten auch bei laufendem Schulbetrieb vom 27. Februar 2015 bis zum 6. März 2015 diese Möglichkeit. Benötigt werden

die Bildungsempfehlung, die Geburtsurkunde, das Halbjahreszeugnis und das Formular „Rückmeldung für die jetzige Schule“. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schüler und Lehrer der Ludwig-Richter-Schule, Oberschule Radeberg

Suche **Nachhilfelehrer** für **Mathematik**
Tel. 0152 37371213

learning Line
Das Unterrichtsstudio in Radeberg
Hauptstraße 23
Tel. 03528/41 93 990
od. 0177/5 98 50 29
Schlechte Noten?
 NACHHILFE ✓
 PRÜFUNGSVORBEREITUNG ✓
 COMPUTERKURSE ✓
 LRS/DYSKALKULIE ✓

AIR
Kranken- & Intensivpflege GmbH
In diesem Jahr stehen Pflegebedürftigen mit einer Pflegestufe zusätzliche Betreuungsleistungen zur Verfügung. Wir beraten Sie darüber gern.
Für Pflegekräfte oder interessierte Angehörige stehen auf www.air-pflege.de die Termine und Inhalte unserer Fortbildungsangebote für 2015 bereit.
Ihre Ansprechpartner
Daniel Hammer und Patrick Hahmann
Büro: Röderalstraße 56a, 01454 Radeberg, OT Liegau-Augustusbad
Telefon 03528 / 455 66 12
E-Mail: info@air-pflege.de
Internet: www.air-pflege.de
Wir wünschen Ihnen sonnige Momente beim Entdecken des Frühlings!

Der frühe Vogel ... hat mehr vom Tag!!!
Motivierte Frühaufsteher für die Zeitungszustellung in den Gebieten 01477 Arnsdorf und 01458 Ottendorf-Okrilla gesucht!
Geringfügige oder versicherungspflichtige Beschäftigung bis 500 Euro möglich! Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
MV Kamenz Außenstelle Radeberg
Heidestraße 70, 01454 Radeberg, Tel. 03528 / 41 85 50

Nächster Erste Hilfe Kurs
am 21.03.2015 in Radeberg
FS Reinländer, Bahnhofstraße 20
08.30 bis 15.00 Uhr - Kosten: 15,00 €
Anmeldung: Online auf der Homepage, per SMS, E-Mail meh-lausitz@web.de oder 0178 - 532 69 761, www.meh-lausitz.de

Pfiffige Typen gesucht, aus denen man: **KIRCHHOFF & LEHR**
• Industriemechaniker/in
• Maschinen- u. Anlagenführer/in
• Werkzeugmechaniker/in
METALL IN BESTFORM
Besser ist - gleich bewerben!
Kirchhoff & Lehr GmbH • Am Gewerbegebiet 17 • 01477 Arnsdorf
03 52 00 - 2 59 0
E-mail: kl@tillmann-gruppe.de Internet: www.Tillmann-Gruppe.de

ASKLEPIOS-ASB Klinik Radeberg
Caritasverband Oberlausitz e.V.
Podiumsdiskussion
„Was braucht der Mensch am Lebensende?“
Zu diesem Thema laden die Asklepios-ASB Klinik Radeberg und der Ambulante Hospizdienst des Caritasverbandes Oberlausitz e. V. zu einer Podiumsdiskussion alle interessierten Bürger am
Montag 02.03.2015, 18.00 Uhr
in die Konferenzräume der Asklepios-ASB Klinik Radeberg
Pulsnitzer Str. 60, 01454 Radeberg
ein.
Aus ärztlicher, pflegerischer, seelsorglicher und hospizlicher Sicht wollen wir uns dem schwierigen und sensiblen Thema nähern und miteinander ins Gespräch kommen.
Wir freuen uns, an diesem Abend kompetente Ansprechpartner und viele Interessierte begrüßen zu können.

Wir suchen engagierte Auszubildende für die Ausbildungsberufe
• **Automobilkauffrau-mann** (Abitur und Führerschein wünschenswert)
• **Kauffrau-mann für Büromanagement**
• **Mechatroniker**
Gern nehmen wir Ihre Bewerbung schriftlich oder per Mail entgegen.
H & S Pietzsch GmbH & Co. KG
An der Ziegelei 13
01454 Radeberg
geschaeftsleitung@ford-pietzsch-rdbg.fsoc.de
Autohaus Pietzsch

Tipps & Termine
Das KinderOrchester lädt wieder herzlich ein
Es musizieren Schüler der Musikschule Herrmann und das KinderOrchester Radeberg gemeinsam im Konzert. So wird der Winter auch musikalisch hinausgetrieben! Wir freuen uns auf einen bunten Frühlingsblumenstrauß aus Melodien und laden alle Konzertinteressierten herzlich ein. Die Veranstaltung findet am Sonntag, den 08.03.15, um 16.00 Uhr auf Schloss Klippenstein statt. Der Eintritt ist wieder frei!
Anne Scheibler
Sonntag, 1. März 2015, 15.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Radeberg
„Musikalischer Salon“
Musik mit und Gespräche um den Bechstein-Flügel, dazu Kaffee, Tee und Gebäck; Bruno Borralhinho – Violoncello; Prof. Christian Klüttig – Klavier; Kantor Rainer Fritsch – Klavier; Eintritt frei
Edith Koch, Ev.-Luth. Pfarramt Radeberger Land
Informationsveranstaltung der Deutschen Verkehrswacht
Die Deutsche Verkehrswacht lädt alle Verkehrsteilnehmer am 03.03.2015, um 18:30 Uhr ins „Sportheim“ Radeberg zur nächsten Informationsveranstaltung ein. Thema: Information StVO, Diskussion
Ihre Kreisverkehrswacht, E-Mail: kvw.bautzen@t-online.de
Friedliche Revolution und Deutsche Einheit
Zu diesem Thema wird der ehemalige Minister für Abrüstung und Verteidigung und frühere Pfarrer Rainer Eppelmann am Freitag, den 27.02.2015 um 20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Großröhrsdorf Kirchstraße 10 zu Gast sein.
Stefan Schwarzenberg, Pfarrer der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großröhrsdorf-Kleinröhrsdorf
ROAD EAGLE MC Arnsdorf e.V. lädt ein:
Große Table Dance Night 2015
Am 28. Februar 2015 steigt unsere Table Dance Night 2015.
Für beste musikalische Unterhaltung sorgen in der oberen Etage: Special Sound Beschallungen und in der unteren Etage unser DJ Hausi. Wir haben sowohl Tabledancerinnen als auch Tabledancer engagiert! Der Eintritt ist wie immer Frei! Die Veranstaltung startet 21 Uhr und ist wie immer P18, also Ausweise nicht vergessen!!!
Infos unter 0172/3506341, Internet: www.road eagle-arnsdorf.de

Therapieverbund Radeberg GmbH
Praxen für Physiotherapie, Ergotherapie, Osteopathie & Naturheilkunde
06. März 2015
Die Therapieverbund Radeberg GmbH öffnet für alle Patienten, Kunden, Kollegen und Interessenten ihre Türen.
Sie erhalten Informationen über unsere Praxen, können sich bei Vorträgen über unser Therapieangebot informieren und die Praxisräume der beiden Praxen auf der Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 besichtigen.
Raum 1
Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 (vordere Praxis)

Thema	Uhrzeit
Medizinisches Gerätetraining	15.00 – 15.30 Uhr
Lasertherapie	15.45 – 16.15 Uhr
Mamma Care	16.30 – 17.00 Uhr
Wellnessbehandlungen	17.15 – 17.45 Uhr

Raum 2
Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 (hintere Praxis)

Thema	Uhrzeit
Shiatsu	15.00 – 15.30 Uhr
Kindertherapien	15.45 – 16.15 Uhr
Osteopathie	16.30 – 17.00 Uhr
Naturheilkunde	17.15 – 17.45 Uhr

Raum 3
Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 (hintere Praxis)

Thema	Uhrzeit
Beweg dich, Sprache!	15.00 – 15.30 Uhr
(Wieder) Spaß am Lernen!	15.45 – 16.15 Uhr
Vom Schmieren zum Schreiben -Ich hab es in der Hand!-	16.30 – 17.00 Uhr
Schlaganfall -Behandlung zu Hause- Was Angehörige wissen können	17.15 – 17.45 Uhr

Eine verbindliche Anmeldung zu den Vorträgen muss bis zum 28.02.2015 online unter info@therapieverbund-radeberg.de oder telefonisch unter 03528/416162 erfolgen. Wir benötigen diese Anmeldung zur Planung.
Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!
Praxis für Physiotherapie Dr.-Albert-Dietze-Straße 11 01454 Radeberg Tel.: 03528 / 455988
Praxis für Physiotherapie Heidestraße 68 01454 Radeberg Tel.: 03528 / 455755
Praxis für Physiotherapie und Osteopathie Dr.-Albert-Dietze-Straße 11 01454 Radeberg Tel.: 03528 / 416162
Praxis für Ergotherapie Robert-Blum-Weg 6 01454 Radeberg Tel.: 03528 / 452008

Tipps & Termine

Ökumenischer Gottesdienst zum Weltgebetstag

Der diesjährige Weltgebetstag der Frauen wird am Freitag, den 06.03.2015 um 19:30 Uhr in der evangelischen Stadtkirche in Radeberg mit einem ökumenischen Gottesdienst begangen.

Von Jahr zu Jahr wird der weltweit gefeierte ökumenische Gottesdienst von den christlichen Frauen eines jeweils anderen Landes entworfen.

In diesem Jahr kommen die Texte und Bilder von Frauen der Bahamas. Unter dem Titel „Begreift ihr meine Liebe?“ machen sie darauf aufmerksam, dass auch ein Land mit relativem Reichtum gegen Gewalt, sexuelle Übergriffe und Ungleichbehandlung der Geschlechter zu kämpfen hat und unsere Unterstützung und unser fürbittendes Gebet braucht.

Eingeladen sind nicht nur Frauen, sondern generationsgeschlechts- und konfessionsübergreifend alle, die mitfeiern wollen!

Anschließend gibt es bei einem Länderabend mit landestypischen Gerichten aus den Bahamas die Gelegenheit zu Gespräch und Begegnung.

Sigrid Kuri



Einige Menschen bleiben für immer, denn sie haben Spuren in unseren Herzen hinterlassen.

Nach langer, schwerer Krankheit bist Du von uns gegangen. In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Vater, Sohn, Bruder und Freund

Andreas Gehrman

„Germi“
* 22.03.1960 † 20.02.2015

Sohn Robert
Struppi, Oma Lilo
Vater Roland
Schwester Yvette

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.03.2015, 09.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

1. Jahresgedächtnis

Unsere Herzen halten Dich fest, so als wärest Du noch da.



Adelbert Behrendt

† 04.03.2014

Wir vermissen Dich sehr.

Es denken in Liebe und Dankbarkeit an Dich:
Deine Ursel
Kinder Petra, Andreas mit Carola
Enkel Anne-Kathrin, Sandro, Mandy,
Jens mit Isabell, Felix
Urenkel Bob Louis, Domenic, Sydney
Lucy & Tessa, Eddie

Still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort.



In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Partner und unserem Bruder

Siegfried Schüler

* 11.06.1941 † 16.02.2015

In lieber Erinnerung:

Deine Margot
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.03.2015, 14 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

Wir fragen WARUM?

Doch der Himmel schweigt und bleibt stumm. Viel zu früh musstest du gehen, wir können es nicht fassen, nicht verstehen. Im Haus ist es still und leer, so wie es war, wird es nicht mehr. Dein Bild im Kopf wird bleiben, der Klang deiner Stimme lässt sich nicht vertreiben. Dein Lachen, deine Liebe, deine helfenden Hände und noch viel mehr, wir vermissen dich so sehr.

In Liebe nehmen wir Abschied von

Gerd Steffen Ossadnik

* 05.04.1967 † 19.02.2015



Seine Ehefrau Andrea
Kinder Sven, Elisa und Maria
mit Familien
Mutter Hedwig
Bruder Michael mit Familie
Schwiegermutter Christa

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.03.2015, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Großberkmannsdorf statt.

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, herzenguten Oma und Schwägerin, Frau



Helga Porath

geb. Gropp
* 18.11.1933 † 19.02.2015

In stiller Trauer
Ihr Ehemann Horst
Sohn Mathias mit Gabriele
Sohn Gerold mit Gabriela
Tochter Carola mit Karsten
ihre Enkelkinder Sebastian, Christoph und Lisa
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.03.2015, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Langebrück statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, meiner Schwester und unserer Tante



Marianne Bender

geb. Lunze
geb. 2.7.1925 gest. 17.2.2015

In stiller Trauer
Ihr Ehemann Gerhard
Ihre Schwester Christa
Ihre Nichten Christine und Gisela mit Familien
Ihre Neffen Steffen und Ralf mit Familien

Der Trauergottesdienst mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.03.2015, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.



Danksagung

Nachdem wir von meinem lieben Mann, Vater und Großvater, Herrn

Eckhard Spata

Abschied genommen haben, möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn für ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldzuwendungen sehr herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt Frau Dr. Köhler und Frau Seifert Herrn Pfarrer Slesazek für seine tröstenden Worte sowie dem Bestattungshaus Winkler.

In stiller Trauer
Ehefrau Regina Spata
Sohn Mathias mit Familie



In liebevollem Gedenken nehmen wir Abschied von unserem lieben, treusorgenden Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager und Onkel, Herrn

Horst Lachmann

geb. 07.10.1933 gest. 12.02.2015

Du wirst immer in unseren Herzen sein
Töchter Steffi, Evelyn und Ines mit Familien
Enkel Kay, Ronny, Antje, Jens, André,
Jana und Anne mit Familien
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.03.2015, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

Gabriele Teich

danken wir aufrichtig allen, die uns durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gezeigt haben, wie sehr sie unseren Schmerz mittragen.

Ein ganz besonderer Dank geht an die Schwestern und Pfleger des Pflegeheimes Schwanenhaus der Diakonie.

Danke für die tröstenden und warmherzigen Worte von Pfarrerin Sylvia Wollbrück und dem Bestattungshaus Winkler.

In stiller Trauer
Jürgen und Kerstin
mit Familien

Radeberg, im Februar 2015

Danksagung

Wenn die Sonne des Lebens untergeht leuchten die Sterne.

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Opa, Herrn

Gotthard Mißbach

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, tröstenden Worte, Blumen und Geldzuwendungen zuteil wurden.

Besonderer Dank gilt der Bläsergruppe aus Großberkmannsdorf, dem Redner Herrn Meyen sowie dem Bestattungshaus Winkler.

In stiller Trauer
Evi und Christian Graber
Isa und Manfred Geißler

Großberkmannsdorf, im Februar 2015

Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er stirbt.

Johannes 11, 25



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwägerin, Frau

Christel Blunck

geb. Blunck
* 19.12.1927 † 24.02.2015

In stiller Trauer
Ihr lieber Johannes
Kinder Christine, Thomas und Friederike mit Familien

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 03.03.2015, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Erinnerung.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen. Besonderer Dank gilt der Siedler- und Sportgemeinschaft.

Renate Bitter

geb. 11.11.1932
gest. 01.02.2015

In Liebe und Dankbarkeit:
Ehemann Lothar
Kinder mit Familien

Arnsdorf, im Februar 2015

Danksagung

Artur Emil Niesiolowski

geb. 02.04.1933 gest. 03.02.2015



Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer
Sohn Hans-Günther Milbord
Enkel Sebastian, Daniel und Dirk mit Familien

Radeberg, im Februar 2015

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst geschaffen hast. Du siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil dir genommen ward die Kraft.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Onkel, Herrn

Karl-Heinz Werner

* 21.06.1935 † 19.02.2015

In stiller Trauer
Seine Ehefrau Sonja
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.03.2015, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Danksagung

Annelies Schramm

geb. Gey

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.



In stiller Trauer
Bruder Hartmut Gey mit Birgit
sowie alle Angehörigen

Radeberg, im Februar 2015

Das große Geheimnis ist das Leben, das tiefste Geheimnis ist die Ewigkeit, das schönste Geheimnis ist die Liebe - ein Geheimnis dem selbst der Tod machtlos gegenübersteht.

S&D Träger Service & Dienstleistung

Beräumungen · Transporte · Hausmeisterdienste

0174 20 85 185 – www.sd-traeber.de



–Leheis
Inhaber: R. Tschirner
Radeberger Str. 9, 01454 Wachau

● 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.) ● für Rollstuhltransport
● Fahrten zur Chemotherapie ● Krankenfahrten
und Bestrahlung ● alle Kassen

Taxi-Ruf 03528 447362

Suche Aushilfsfahrer / -in
- geringfügige Beschäftigung -

BESTATTUNGSINSTITUT

DENKERT Inh. Jürgen Schilder
RADEBERG 03528/41 93 938

WINKLER
Bestattungshaus
GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a ● 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 ● www.bestattungshauswinkler.de

Fachgeprüfter Bestatter
im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Immobilien-Ecke

Alter Gasthof macht schickem Wohnhaus Platz



Das Baugeschehen an der Hauptstraße, direkt gegenüber vom Eingang zum Freudenberg, kann man schon eine ganze Weile beobachten. Der Abriss der hässlichen Ruine ist bereits abgeschlossen und nun entsteht ein moderner Neubau.

Geplant sind sieben Wohnungen sowie acht Pkw-Stellplätze. Das neue Energiesparhaus in Massivbauweise wird sich durch hochwertige Bauqualität auszeichnen. Die Architektur folgt dem Trend lichtdurchfluteter Räume und gehobener Ausstattung. Durch einen barrierefreien Zugang zum Haus, erreichen die zukünftigen Bewohner die rollstuhlgerechten Wohnungen im Erdgeschoss. Alle weiteren Etagen werden über einen Aufzug erreichbar sein. Der Wohnraum wird familienfreundlich und altersgerecht - für alle Generationen - gestaltet. Mitte des Jahres soll der Bau des Gebäudes beginnen, die Fertigstellung ist neun bis zwölf Monate nach Baubeginn geplant.



Letzte Nutzung des Gebäudes - HO Raumtextilien Mitte der 1970er Jahre. (Quelle: Bauamt)



Der ehemalige Gasthof existiert nun nur noch auf Fotos - der Abriss erfolgte Anfang des Jahres.



Der Verfall im Jahr 1994.



2008 - Auch der Beschlag mit Brettern und die Plakatierung können den Anblick nicht verschönern.

Gasthaus und Textilgeschäft

Nun ist das einstige, gut bürgerliche Gasthaus endgültig Geschichte, im wahrsten Sinne des Wortes. Die Geschichte der typisch kleinstädtischen Gaststätte begann im Jahre 1892, als Gustav Krause einen Antrag „an den hochlöblichen Stadtrath zu Radeberg“ stellte, um seine

Kneipe „Restaurant Harmonie“ nennen zu dürfen. Der geschäftstüchtige Schankwirt Arthur Große übernahm das Geschäft und das Gasthaus entwickelte sich über die Jahre zu einem soliden Betrieb. Auf dem 50 Meter langen Grundstück, welches parallel zum Obergraben verläuft, errichtete Große später eine Kegelbahn und sogar ein Kinotheater war geplant. Doch auf Grund brandschutztechnischer Bedingungen, konnte

Große sein Kino-Vorhaben nicht umsetzen. Im Restaurant Harmonie waren zu besten Zeiten eine Gaststube, ein Vereinszimmer, die Kegelbahn und ein Garten zu finden. Sogar eine Schießbahn wurde von der Stadt genehmigt. Zu diesem vielfältigen Angebot kamen zahlreiche Tanzveranstaltungen und die Ausrichtung von Tanzstunden hinzu. Nach dem Krieg konnte dieses Niveau allerdings nicht mehr gehalten werden. In den 1950er Jahren wurde das Objekt zur HO-Gaststätte „Einheit“. Eine große Veränderung erfolgte in den 60er Jahren, als aus dem Gasthaus eine Verkaufsstelle für Teppiche und Gardinen wurde. Die Bausubstanz verfiel zusehens und ein neuer „Schandfleck“ entstand. Konkrete Neubauvorschläge der Familie Große wurden abgelehnt. Was blieb war eine Ruine - damals nicht die einzige auf der Hauptstraße.

Text & Fotos: Red.
Quelle der historischen Daten:
Radeberger Blätter

Wächst Ihnen Ihr Haus über den Kopf?

Wir suchen für vorgemerkt Interessenten Ein- und Mehrfamilienhäuser, Grundstücke ... Marktwertermittlung Ihrer Immobilie kostenfrei. Seit 1997 im Bereich Weißig und Umgebung.
www.keller-immobilien.de • Tel. 0351 - 2685821

TRAPEZBLECH 1A Qualität, cm genau TOP PREIS - Günstige Lieferung - bundesweit!
Telefon 0351-889613 0 - www.dachbleche24.de

Renovierungssysteme PRETTY Türenrenovierung Haus- & Innentüren

- ✓ Schnell - in der Regel an 1 Tag
- ✓ Sauber - kein Rausreißen
- ✓ Vielfältig - in Dekoren und Gestaltung
- ✓ Preiswert - alle Leistungen zum Festpreis
- ✓ Kostenlose Beratung - vor Ort vom PRETTY-Fachberater

PRETTY-Fachbetrieb J. Köpping
Kiefernweg 20, 01920 Schönteichen OT Schönbach
Tel.: 03 57 97 / 73 66 1
Ausstellung geöffnet: Mo-Fr 8-17 Uhr

SCHAUTAG - jeweils Sa. + So.
28.02 + 01.03.2015 von 10-16 Uhr

Auch hier entstehen neue moderne Wohnungen

An den Leithen konnte man bereits zu Beginn des Jahres dem Abrissbagger bei der Arbeit zuschauen. Das alte Wohnhaus wurde abgetragen und nun entsteht ebenfalls ein modernes Gebäude mit verschiedenen Wohneinheiten. Im Hinterhof finden die Pkw der Anwohner Platz. Schon etwas weiter vorangeschritten ist der Bau des Wohnobjektes an der Kita Baumhaus. Auch hier entstehen wieder zentrumsnah moderne Wohnungen für Jung und Alt. Fest steht, dass sich die Architektur der neuen Gebäude gut in das Stadtbild einfügen wird. Neben moderner Bauweise soll der historische Charme, gerade auch bei den Projekten an der Hauptstraße und an den Leithen, nicht verloren gehen.

Text & Fotos: Red.



NATURSTEINE Rentsch
Dipl.-Bauing. (FH) Maik Rentsch
Großröhrsdorfer Straße 43
01896 Lichtenberg
natursteine-rentsch@t-online.de
035 955-45186
www.Natursteinwerk24.de

Montage und Verlegung durch Fachbetrieb

- Treppen
- Fensterbänke
- Tische
- Arbeitsplatten
- Waschische
- Kaminplatten
- Fliesen
- Grabmale

LIST AUF NATURSTEIN?

Neue Zimmerdecke - an einem Tag montiert

Die **Plameco-Decke** verleiht Ihrem Raum eine völlig neue Ausstrahlung. Ihre Decke wird innerhalb eines Tages montiert. Möbel können stehen bleiben. Sie wählen aus über 100 Farben und Varianten, passend zu Ihrem Wohnstil, ob klassisch oder super modern, stimmungsvolle Akzente setzt eine, nach Ihren Wünschen gestaltete Beleuchtung.

Sie werden staunen!
Weitere Vorteile dieser Decken liegen in der Beschaffenheit des Materials. Sie sind hygienisch, staubdicht, antistatisch und pflegeleicht. Die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten der Plameco-Decken sind die ideale Lösung für Ihre Zimmerdecken (Küche, Bad, Wohnzimmer, Flur usw.)



Björn Köpping

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
01920 Schönteichen - OT Schönbach, Kiefernweg 2
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08.00 - 17.00 Uhr
Ihr Plameco-Fachbetrieb Köpping, Telefon 035797 - 73661

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Einladung zur **DECKENSCHAU**

Schautag am 28.02 + 01.03.15 von 10 - 16 Uhr

- schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- feuchtigkeitsbeständig!
- pflegeleichtes Material!
- Beleuchtung nach Wunsch!
- akustisch korrigierend!

Wir informieren Sie gern über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!
Außerhalb der ges. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

PLAMECO DECKEN Fachbetrieb Köpping, Tel.: 035797 - 73 661
Kiefern 2, 01920 Schönteichen - OT Schönbach

Ihr neues Zuhause in Radeberg!



In bester Lage der schönen Bierstadt Radeberg entstehen zwei Energie-Effizienz-Häuser. Erstellt werden 15 moderne und lichtdurchflutete Neubau-Eigentumswohnungen nebst Stellplätzen in zwei Stadthäusern. Ideale Verkehrsanbindung nach Dresden, eine gehobene Ausstattung und ein liebenswertes Umfeld versprechen allerbeste Wohnqualität!

Der Baubeginn ist für Sommer 2015 geplant.

Projekt Hauptstr. 24 - Beispiele

- 3,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 90,38 m² 221.400,- €
- 3,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 61,06 m² 149.900,- €
- 5,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 128,94 m² 316.400,- €
- 4,5-Raum-Penthouse, Wfl. ca. 130,54 m² 338.400,- €

Projekt An den Leithen 1 - Beispiele

- 4,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 91,84 m² 222.400,- €
- 3,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 77,83 m² 192.400,- €
- 2,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 66,80 m² 164.900,- €
- 5,5-Raum-Wohnung, Wfl. ca. 146,46 m² 356.400,- €

zzgl. Stellplatz

Der Energieausweis liegt noch nicht vor. Sie zahlen keine zusätzliche Käuferprovision! Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder E-Mail.



Melanie Rienäcker
Leiterin Kommunikation
Telefon 07541-399395-0
info@wrv-gruppe.de
www.wrv-gruppe.de

Kleinanzeigen

Baumfällung - Wurzelentfernung - Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 37 57 311

„Der Frühling kommt!“
Freie Gärten am Schlossberg in Radeberg.
Tel. 0152 / 34 06 33 47

Radeberg, verm. ruh. 2-R-Wohng., 1. OG, Erstb. nach San.
Tel. 0177 / 63 68 333

Haben Sie an einer **Chiffre-Anzeige Interesse**, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. **Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.**

Annahmestellen finden Sie auch im **Lotto-Shop Richter** auf der Oberstraße in Radeberg und im **Lotto- und Presse-Shop Müller** auf der Bahnhofstraße in Arnsdorf.

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die **Anzeigenpreisliste Nr. 18/11/2014.**

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Unbestellte Zuschriften, Fotos, Zeichnungen u. a. müssen nicht veröffentlicht werden.

Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur und Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: Dresdner Verlagshaus Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:
für Ausgabe 09: 03.03.2015, 12.00 Uhr
für Ausgabe 10: 10.03.2015, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 09 erscheint am: 06.03.2015
Ausgabe Nr. 10 erscheint am: 13.03.2015

www.die-radeberger.de
E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten:

E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Die Kia Fahrgegnuss-Wochen.

Die Extraportion Fahrspaß.



Tag der offenen Tür am 14.03.2015
von 09.00 bis 13.00 Uhr¹

The Power to Surprise

Kia-Qualitätsversprechen

7 Jahre

Kia-Herstellergarantie*
Kia-Mobilitätsgarantie*
Kia-Navigationskarten-Update*
Kia-Wartung**

Sie haben Appetit auf Dynamik pur? Willkommen zu den Kia Fahrgegnuss-Wochen! Ab dem 14.03. erwarten Sie nicht nur der neue Kia Sorento, der Kia Sportage und der Kia Soul, sondern auch viele weitere attraktive Angebote, die ganz nach Ihrem Geschmack sind.

Der neue Kia Sorento
ab € 34.990,-

Der neue Kia Sportage
ab € 20.590,-

Der neue Kia Soul
ab € 16.990,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 11,4–5,7; außerorts 6,8–4,4; kombiniert 8,5–5,0. CO₂-Emission: kombiniert 197–132 g/km. Nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (VO/EG/715/2007 in der aktuellen Fassung) ermittelt. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns und erleben Sie Ihr Wunschmodell bei einer Probefahrt

Automobile Radeberg GmbH

Pillnitzer Straße 34 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 32 21 • Fax 03528/48 07 14
info@automobile-radeberg.de • www.automobile-radeberg.de

*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. **Kia-Wartung: bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a.) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbekunden ohne Kia Rahmenvertrag. b.) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen. c.) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vertragshändlern. d.) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bietet nur der teilnehmende Kia-Vertragspartner an. e.) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACTplus Ausstattung und ist nicht kumulierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.

¹Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.